

**SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 11 DÉCEMBRE 2017**

**TABLES DES MATIÈRES**

1. OUVERTURE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE .....	1745
2. DÉPÔT DU CERTIFICAT .....	1745
2017 12 234 3. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 11 DÉCEMBRE 2017 .....	1745
4. PRÉSENTATION DU BUDGET POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018 .....	1746
5. PRÉSENCES ET PÉRIODE DE QUESTIONS .....	1746
2017 12 235 7. AVIS DE MOTION DU PROJET DE RÈGLEMENT 271-2018 DE TAXATION ET TARIFICATION POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018 .....	1747
2017 12 237 8. ADOPTION DU PROGRAMME D'IMMOBILISATION POUR 2018 .....	1756
2017 12 238 9. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE .....	1756

PROVINCE DE QUÉBEC

**Municipalité du Canton de Sainte-Edwidge-de-Clifton**

Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal du Canton de Sainte-Edwidge-de-Clifton, tenue à l'hôtel de ville, 1439 chemin Favreau, le 11 décembre 2017, à 19 h, présidé par Monsieur le Maire Bernard Marion, et à laquelle assistaient les conseillers.

Madame Émilie Groleau	Monsieur Yvon Desrosiers (absent)
Monsieur Jacques Ménard	Madame Line Gendron
Madame Lyssa Paquette	Monsieur Éric Leclerc

Formant le quorum du Conseil municipal sous la présidence du maire.

Monsieur Réjean Fauteux, directeur général et secrétaire-trésorier de la municipalité, agit à titre de secrétaire d'assemblée.

Une personne était présente dans l'assistance à l'ouverture de la séance.

Il est ordonné par résolution comme suit :

2017 12 234

- 1. OUVERTURE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE**
- 2. DÉPÔT DU CERTIFICAT**
- 1.1. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 11 DÉCEMBRE 2017**
- 1. Ouverture**
  - 1.1. Moment de réflexion
  - 1.2. Présence des membres du conseil
- 2. Dépôt du certificat**
- 3. Acceptation de l'ordre du jour**
- 4. Présentation par monsieur le maire du budget pour l'exercice financier 2018**
- 5. Présence et période de questions**
- 6. Adoption des prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2018**
- 7. Avis de motion du projet de règlement 271-20189 de taxation et tarification pour l'exercice financier 2018**
- 8. Adoption du programme d'immobilisation pour 2018**
- 9. Levée de la session extraordinaire**

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Line Gendron ;  
APPUYÉ par monsieur le conseiller Jacques Ménard ;  
ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents ;

**QUE** l'ordre du jour soit de la séance extraordinaire du 11 décembre soit adopté tel que lu et rédigé.

VOTE POUR : 5 CONTRE : 0 ADOPTÉ

#### 4. PRÉSENTATION PAR MONSIEUR LE MAIRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018

##### ACTIVITÉS FINANCIÈRES - FONCTIONNEMENT

##### BUDGET 2018

01	REVENUS			Prévision au		
		31 décembre 2016	Budget 2017	31 décembre 2017	BUDGET 2018	
	TAXES ET TARIFICATION	779 390 \$	760 706 \$	762 268 \$	794 664 \$	
	PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES	4 919 \$	5 364 \$	7 843 \$	3 877 \$	
	SERVICES RENDUS	85 705 \$	38 224 \$	34 553 \$	38 385 \$	
	TRANSFERTS	212 561 \$	201 994 \$	228 530 \$	188 994 \$	
	PROGRAMME EN IMMOBILISATION 21	314 945 \$	554 759 \$	269 031 \$	1 371 808 \$	
	<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>1 397 520 \$</b>	<b>1 561 047 \$</b>	<b>1 302 225 \$</b>	<b>2 397 727 \$</b>	
	<b>02</b>	<b>CHARGES</b>				
	ADMINISTRATION GÉNÉRALE	292 110 \$	235 687 \$	217 802 \$	279 245 \$	
	SÉCURITÉ PUBLIQUE	95 410 \$	101 034 \$	93 752 \$	104 483 \$	
	TRANSPORTS (voirie)	377 900 \$	373 205 \$	331 559 \$	377 539 \$	
	HYGIÈNE DU MILIEU	212 165 \$	122 909 \$	178 767 \$	112 196 \$	
	SANTÉ BIEN-ÊTRE	- \$	- \$	- \$	914 \$	
	AMÉNAGEMENT	60 260 \$	79 026 \$	78 952 \$	38 659 \$	
	LOISIRS ET CULTURE	103 834 \$	71 202 \$	87 379.54	76 033 \$	
	FRAIS DE FINANCEMENT	29 270 \$	23 225 \$	23 225 \$	36 850 \$	
	PROGRAMME EN IMMOBILISATION (voir note) 23	183 918 \$	554 759 \$	275 010 \$	1 371 808 \$	
	<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>1 354 867 \$</b>	<b>1 561 047 \$</b>	<b>1 286 447 \$</b>	<b>2 397 727 \$</b>	
	<b>EXCÉDENT NET</b>	<b>42 653 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>15 778 \$</b>	<b>- \$</b>	
	<b>NOTE:</b>					
	<b>PROGRAMME DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS</b>	<b>31 décembre 2016</b>	<b>Budget 2017</b>	<b>31 décembre 2017</b>	<b>BUDGET 2018</b>	
	Amélioration hôtel de ville	- \$	8 464 \$	10 499 \$	12 468 \$	
	Ameublement et équipement	- \$	15 500 \$	16 085 \$	3 500 \$	
	Sécurité civile	- \$	12 000 \$	10 845 \$	- \$	
	Affectation activités - investissement	- \$	- \$	- \$	- \$	
	Transport, rechargement gravier	124 113 \$	71 700 \$	101 379 \$	76 850 \$	
	Hygiène du milieu (programme TECQ)	41 048 \$	307 095 \$	12 030 \$	890 000 \$	
	Hygiène du milieu (prolongement réseau sanitaire)	- \$	45 000 \$	33 772 \$	363 990 \$	
	Aménagement, urbanisme, développement	- \$	- \$	- \$	- \$	
	Loisirs, patinoire, centre communautaire, parc de voisinage	18 757 \$	95 000 \$	90 400 \$	25 000 \$	
	<b>TOTAL DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS</b>	<b>183 918 \$</b>	<b>546 295 \$</b>	<b>264 511 \$</b>	<b>1 371 808 \$</b>	
			2018	2017	2017	Augmentation
	<b>TAXES DE TAXE GÉNÉRAL DE FONCTIONNEMENT</b>		0.9195 \$	0.8913 \$	0.8913 \$	0.0282 \$
	<b>TAXES DE TAXE GÉNÉRAL PROGRAMME EN IMMOBILISATION</b>		0.0478 \$	0.1291 \$	0.0587 \$	-0.0109 \$
	<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENTS</b>		<b>0.9673 \$</b>	<b>1.0204 \$</b>	<b>0.9500 \$</b>	<b>0.0173 \$</b>

#### 5. PRÉSENCES ET PÉRIODE DE QUESTIONS

Madame Nicole Pinsonneault est présente et s'informe sur différents points du budget.

2017 12 235

#### 6. ADOPTION DES PRÉVISIONS

Considérant que les prévisions budgétaires 2018 de la municipalité du Canton de Sainte-Edwidge-de-Clifton sont annexées à la présente résolution pour l'exercice financier 2018 ;

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Émilie Groleau ;  
APPUYÉ par monsieur le conseiller Éric Leclerc  
ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents :

D'adopter les prévisions budgétaires 2018 de la municipalité du Canton de Sainte-Edwidge-de-Clifton pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2018, conformément à l'article 954 du Code municipal du Québec (L.R.Q., c. c-27,1), lequel prévoit des revenus et des dépenses de 2 397 727 \$ ;

De publier et diffuser par l'entremise du journal Le Survol le document explicatif de ce budget sur l'ensemble du territoire de la municipalité.

VOTE POUR : 5 CONTRE : 0 ADOPTÉ

2017 12 236

**7. AVIS DE MOTION DU PROJET DE RÈGLEMENT 271-2018 DE TAXATION ET TARIFICATION POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018**

**Avis de motion** est donné par monsieur le conseiller Jacques Ménard que le règlement concernant la taxation foncière et la tarification des services pour l'année 2018 sera présenté pour adoption lors d'une séance subséquente de ce conseil ;

Le projet du règlement 271-2018 est déposé en même temps que le présent avis de motion.

**CANADA**

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE COATICOOK  
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE SAINTE-EDWIDGE-DE-CLIFTON**

---

**Présentation du règlement numéro 271-2018 décrétant l'imposition des taxes et tarifs municipaux de l'exercice financier 2018.**

---

**Attendu que** l'objet du présent règlement est de décréter les taxes et les tarifs municipaux applicables dans la municipalité du Canton de Sainte-Edwidge-de-Clifton pour l'exercice financier 2018 ;

**ATTENDU** qu'une copie du présent projet de règlement a été transmise aux membres du Conseil présents au plus tard 3 jours ouvrables avant la présente séance et que tous les membres du Conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture, conformément à l'article 445 du Code municipal ;

**ATTENDU** qu'un avis de motion du présent règlement a été donné à la session extraordinaire du 11 décembre 2017 de ce conseil ;

**ATTENDU QU'**un projet du présent règlement a été présenté à la session extraordinaire du 11 décembre 2017 de ce conseil ;

**ATTENDU** que des copies du règlement ont été mises à la disposition du public dès le début de la présente séance ;

EN CES CAUSES,

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Lyssa Paquette ;  
APPUYÉ par monsieur le conseiller Jacques Ménard ;

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS** d'adopter le Règlement 271-2018 présenté décrétant l'imposition des taxes et tarifs municipaux pour l'exercice financier 2018.

Résolution adoptée.

Le règlement se lit comme suit :

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE COATICOOK  
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE SAINTE-EDWIDGE-DE-CLIFTON

**Règlement 271-2018 décrétant  
l'imposition des taxes et tarifs  
municipaux de l'exercice financier 2018**

**ATTENDU** que la Municipalité du Canton de Sainte-Edwidge-de-Clifton a adopté son budget municipal pour l'exercice financier 2018, lequel prévoit des revenus et des dépenses de **2 397 727 \$** ;

**ATTENDU** que selon l'article 988 du *Code municipal du Québec*, toute taxe doit être imposée par règlement ;

**ATTENDU** que selon l'article 244.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, une municipalité peut prévoir que tout ou partie de ses biens, services ou activités sont financés au moyen d'un mode de tarification et, de la même façon, prévoir qu'est financée toute ou partie d'une quote-part ou contribution dont elle est débitrice pour un bien, un service ou une activité d'une autre municipalité ou d'une régie intermunicipale ;

**ATTENDU** que selon l'article 981 du *Code municipal du Québec*, une municipalité peut établir le taux d'intérêt applicable aux taxes dont le paiement n'est pas effectué à temps ;

**ATTENDU** que selon l'article 252 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, une municipalité locale peut établir le nombre de versements, la date des versements, ainsi que les modalités relatives aux versements échus de la taxe foncière et des tarifs ;

**ATTENDU** qu'un avis de motion du présent règlement a été donné à la session extraordinaire du 11 décembre 2017 de ce conseil ;

**ATTENDU QU'**un projet du présent règlement a été présenté à la session extraordinaire du 11 décembre 2017 de ce conseil ;

En conséquence le conseil décrète ce qui suit :

**RÈGLEMENT NUMÉRO 271-2018 DÉCRÉTANT L'IMPOSITION DES TAXES ET  
LES TARIFS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018**

**Article 1. PRÉAMBULE**

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

**Article 2. TITRE**

Le présent règlement porte le titre de « *Règlement 271-2018 décrétant l'imposition des taxes et les tarifs pour l'exercice financier 2018* ».

**Article 3. ANNÉE D'APPLICATION**

Les taux de taxes et de tarifs énumérés ci-après s'appliquent pour l'année fiscale 2018.

**Article 4. DÉFINITION**

À moins que le contexte n'indique un sens différent, les mots et expressions qui suivent ont le sens et la portée que leur attribue le présent article :

- 4.1 *Bac* : un bac à déchets, un bac à collecte sélective, un bac pour les plastiques agricoles ou un bac pour les matières compostables (putrescibles).

- 4.2 *Bac à déchets* : un contenant roulant, de couleur noire, qui a une capacité de 360 litres, qui est munie d'un couvercle fixé au reste du contenant par une tige d'accouplement, d'un essieu de métal et de pneus, dont les parois ont une épaisseur moyenne d'au moins 0,505 cm et qui peut être levé automatiquement ou semi automatiquement avec prise française ou américaine, destinée à la collecte des déchets.
- 4.3 *Bac à collecte sélective* : un contenant roulant, de couleur bleue, qui a une capacité de 360 litres, qui est munie d'un couvercle fixé au reste du contenant par une tige d'accouplement, d'un essieu de métal et de pneus, dont les parois ont une épaisseur moyenne d'au moins 0,505 cm et qui peut être levé automatiquement ou semi automatiquement avec prise française ou américaine, destinée à la collecte sélective.
- 4.4 *Bac pour les matières compostables (putrescibles)* : un contenant roulant, de couleur brune, qui a une capacité de 240 litres, qui est muni d'un couvercle fixé au reste du contenant par une tige d'accouplement, d'un essieu de métal et de pneus, dont les parois ont une épaisseur moyenne d'au moins 0,505 cm et qui peut être levé automatiquement ou semi automatiquement avec prise française ou américaine, destinée à la collecte des matières compostables ;
- 4.5 *Chalet* : local servant ou destiné à servir de résidence ou de domicile à une ou plusieurs personnes et où on peut généralement préparer et consommer des repas, vivre et dormir, tout en comportant des installations sanitaires, mais qui est habité durant une partie de l'année, habituellement durant la saison estivale, pourvue que le local ne soit pas habité plus de 180 jours, consécutifs ou non ;
- 4.6 *Unité agricole* : un local servant ou destiné à servir à une fin agricole sauf une unité agricole enregistrée ;
- 4.7 *Unité agricole enregistrée* : local servant ou destiné à servir à une exploitation agricole enregistrée conformément à un règlement pris en vertu de l'article 36.15 de la *Loi sur le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation* (L.R.Q. ch. M-14) ;
- 4.8 *Local* : selon le cas, un espace constitué d'une pièce ou un espace constitué de plusieurs pièces communicantes ayant une entrée distincte directement sur l'extérieur ou dans un vestibule, chacun de ces espaces servants ou étant destiné à servir à une seule et même fin ou une unité d'évaluation comportant ou non une ou plusieurs construction(s) ou ouvrage (s) servant ou destinée (s) à servir à une seule et même fin ;
- 4.9 *Piscine* : piscine dont la profondeur, au plus profond, est supérieure à 0,9 m ;
- 4.10 *Unité commerciale* : local servant ou destiné à servir à une fin commerciale ;
- 4.11 *Unité d'évaluation* : une unité d'évaluation au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale* ;
- 4.12 *Unité industrielle* : local servant ou destiné à servir à une fin industrielle ;
- 4.13 *Unité institutionnelle* : local servant ou destiné à servir à une fin institutionnelle ;
- 4.14 *Unité résidentielle* : local servant ou destiné à servir de résidence ou de domicile à une ou plusieurs personnes, et où on peut généralement préparer et consommer des repas, vivre et dormir, tout en comportant des installations sanitaires, à l'exclusion d'un chalet ;

4.15 *Unité forestière* : local servant ou destiné à servir à une fin d'exploitation forestière ;

4.16 *Unité autre* : un local servant ou destiné à servir à une fin autre que celle de chalet, unité agricole, unité agricole enregistrée, unité commerciale, unité industrielle, unité institutionnelle ou unité résidentielle, à l'exception d'un terrain non construit et non pourvu d'ouvrage.

**Article 5. TAXE GÉNÉRALE SUR LA VALEUR FONCIÈRE**

Une taxe foncière générale au taux ci-après déterminé est imposée et sera prélevée pour l'exercice financier 2018 sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la Municipalité selon leur valeur telle que portée au rôle d'évaluation en vigueur.

Le taux général de base est fixé à **0,967 3** \$ cent par cent dollars (100 \$) de la valeur portée au rôle d'évaluation en vigueur.

**Article 6. REMBOURSEMENT AU FONDS DE ROULEMENT**

Pour pourvoir aux dépenses relatives au remboursement de l'emprunt fait au fonds de roulement au montant de 36 850 \$ pour l'année 2018 suivant le tableau des emprunts au fonds de roulement, il est par le présent règlement approprié à même les revenus généraux de la Municipalité, une somme de 36 850 \$.

**Article 7. TARIF POUR LE SERVICE D'AQUEDUC**

Pour pourvoir aux dépenses relatives au service d'aqueduc dispensé par la Municipalité, il est, par le présent règlement, exigé et il sera prélevé pour l'année 2018, de chaque propriétaire d'immeuble dont tout ou partie de l'immeuble est desservi par le service d'aqueduc de la Municipalité, une compensation à l'égard de chaque tel immeuble.

Le montant de la compensation de base pour l'année 2018 est déterminé en additionnant les valeurs attribuées à chaque unité desservie que comporte un immeuble et en multipliant la somme ainsi obtenue par **319 \$**.

La valeur attribuée à une unité est en fonction des catégories suivantes :

Type d'unité	Valeur attribuée à une unité
Unité résidentielle	1
Unité commerciale	1
Unité agricole	1
Unité agricole enregistrée	1
Unité industrielle	1
Unité institutionnelle	1
Unité autre	1
Chalet	0,5

Lorsqu'une unité d'évaluation comporte une piscine, la valeur attribuée à l'unité d'évaluation est augmentée de 0,5 unité.

Les dépanneurs, les garages commerciaux et le souffleur de verre sont pourvus d'un compteur.

Le tarif du service d'aqueduc pour les immeubles desservis et pourvus d'un compteur d'eau est le suivant :

- **319 \$** par unité, jusqu'à concurrence d'une consommation annuelle de 200 m<sup>3</sup> (44 000 gallons impériaux) d'eau consommée durant la période s'étendant du 1<sup>er</sup> janvier 2018 au 31 décembre 2018.

- pour toute consommation d'eau excédentaire durant la période s'étendant du 1<sup>er</sup> janvier 2018 au 31 décembre 2018, le taux s'établit comme suit :
- 1,55 \$ par m3 d'eau consommée. La consommation est mesurée à l'aide de deux lectures de compteur, soit celle de décembre 2018 par rapport à celle de décembre 2017 ; la consommation est égale à la consommation indiquée au compteur par la lecture du mois de décembre 2018, moins la consommation montrée au compteur par la lecture du mois de décembre 2017.

Une unité résidentielle ou une unité commerciale qui n'est pas desservie par le service d'aqueduc de la Municipalité, mais qui est susceptible d'être desservie est assujettie à la compensation exigée en vertu des deux premiers alinéas.

#### **Article 8. TARIF POUR LE SERVICE DES ÉGOUTS**

Pour pourvoir aux dépenses relatives au service des égouts dispensé par la Municipalité, il est, par le présent règlement, exigé et il sera prélevé pour l'année 2018, de chaque propriétaire d'immeuble dont tout ou partie de l'immeuble est desservi par le service des égouts de la Municipalité, une compensation à l'égard de chaque tel immeuble.

Le montant de la compensation de base pour l'année 2018 est déterminé en additionnant les valeurs attribuées à chaque unité desservie que comporte un immeuble et en multipliant la somme ainsi obtenue par **48 \$**.

La valeur attribuée à une unité est en fonction des catégories suivantes :

Type d'unité	Valeur attribuée à une unité
Unité résidentielle	1
Unité commerciale	1
Unité agricole	1
Unité agricole enregistrée	1
Unité industrielle	1
Unité institutionnelle	1
Unité autre	1
Chalet	0,5

#### **Article 9. TARIF POUR LE SERVICE D'ÉPURATION DES EAUX USÉES**

Pour pourvoir aux dépenses relatives au service d'épuration des eaux usées dispensé par la Municipalité, il est, par le présent règlement, exigé et il sera prélevé pour l'année 2018, de chaque propriétaire d'immeuble dont tout ou partie de l'immeuble est desservi par le service d'épuration des eaux usées de la Municipalité, une compensation à l'égard de chaque tel immeuble.

Le montant de la compensation de base pour l'année 2018 est déterminé en additionnant les valeurs attribuées à chaque unité desservie que comporte un immeuble et en multipliant la somme ainsi obtenue par **304 \$**.

La valeur attribuée à une unité est en fonction des catégories suivantes :

Type d'unité	Valeur attribuée à une unité
Unité résidentielle	1
Unité commerciale	1
Unité agricole	1

Unité agricole enregistrée	1
Unité industrielle	1
Unité institutionnelle	1
Unité autre	1
Chalet	0,5

**RÈGLES D'INTERPRÉTATION AUX FINS DES ARTICLES 7 À 9**

Aux fins d'interpréter les articles 7 à 9, les règles suivantes s'appliquent :

- Lorsqu'une unité d'évaluation comporte plus d'un usage, comme une unité résidentielle et une unité agricole enregistrée, l'unité d'évaluation est constituée d'autant de locaux qu'il y a d'usages distincts. Une valeur est attribuée à chaque local en fonction de son usage et le total des valeurs sert à calculer la compensation payable pour l'unité d'évaluation en cause.
- Lorsque dans la résidence d'une unité résidentielle, il y a un usage résidentiel et un usage autre, par exemple un logement, un salon de coiffure, une profession ou une activité assimilable à une profession, comme celle de massothérapeute ou une activité assimilable à un service, comme celle d'une garderie la valeur de l'unité résidentielle est multipliée par le facteur 1,5.

**Article 10. COMPENSATION POUR LE SERVICE DE COLLECTE, DE TRANSPORT ET DE DISPOSITION DES DÉCHETS DOMESTIQUES ET DES MATIÈRES COMPOSTABLES. (BAC BRUN ET NOIR)**

Pour pourvoir aux dépenses relatives au service de collecte, de transport et de disposition des déchets domestiques et des matières compostables, il est par le présent règlement exigé et il sera prélevé pour l'année 2018, de chaque propriétaire d'immeuble dont tout ou partie de l'immeuble est desservi ou est susceptible d'être desservi, une compensation à l'égard de chaque tel immeuble.

Le montant de la compensation de base pour l'année 2018 est déterminé en additionnant les valeurs attribuées à une unité et en multipliant la somme ainsi obtenue par **141,50 \$**.

La valeur attribuée à une unité est en fonction des catégories suivantes :

Type d'unité	Valeur attribuée à une unité
Unité résidentielle	1
Unité commerciale	1,5
Unité agricole	1,5
Unité agricole enregistrée	1,5
Unité industrielle	1,5
Unité institutionnelle	1,5
Chalet	, 5
Camp forestier	, 5

**Article 11. COMPENSATION POUR LE SERVICE DE COLLECTE, DE TRANSPORT ET DE DISPOSITION DES PLASTIQUES AGRICOLES**

Pour pourvoir aux dépenses relatives au service de collecte, de transport et de disposition des plastiques agricoles, dispensé par la MRC de Coaticook, il est par le présent règlement exigé et il sera prélevé pour l'année 2018, de chaque propriétaire d'immeuble dont tout ou partie de l'immeuble est desservi ou est susceptible d'être

desservi par la MRC de Coaticook, une compensation à l'égard de chaque tel immeuble :

Pour pourvoir aux dépenses relatives au service de collecte, de transport et de disposition des plastiques agricoles dispensé par le biais de la MRC de Coaticook, il est par le présent règlement exigé et il sera prélevé pour l'année 2018, de chaque propriétaire d'immeuble dont tout ou partie de l'immeuble est desservi ou est susceptible

d'être desservi par ce service de collecte des plastiques agricoles, une compensation à l'égard de chaque immeuble d'exploitation agricole enregistrée admissible au programme de crédit de taxes foncières agricole (PCTFA), à l'exception des producteurs de porcs et/ou de volailles.

Le montant de ladite compensation est fixé à **21 \$** pour l'année 2018.

La valeur attribuée à une unité est en fonction des catégories suivantes :

Type d'unité	Valeur attribuée à une unité
Unité agricole	1
Unité agricole enregistrée	1

Pour pourvoir aux dépenses relatives au service de collecte, de transport et de disposition des plastiques agricoles, dispensé par conteneur, il est par le présent règlement exigé et il sera prélevé pour l'année 2018, de chaque propriétaire d'immeuble dont tout ou partie de l'immeuble est desservi ou est susceptible d'être desservi par le service d'enlèvement et de transport de la collecte des plastiques agricoles sur conteneur, une compensation à l'égard de chaque tel immeuble.

#### **Article 12. RÈGLE D'INTERPRÉTATION AUX FINS DES ARTICLES 11 ET 12**

Aux fins d'interpréter les articles 11 et 12, les règles suivantes s'appliquent :

- Lorsqu'une unité d'évaluation comporte plus d'un usage, comme une unité résidentielle et une unité agricole enregistrée, l'unité d'évaluation est constituée d'autant de locaux qu'il y a d'usages distincts. Une valeur est attribuée à chaque local en fonction de son usage et le total des valeurs sert à calculer la compensation payable pour l'unité d'évaluation en cause.
- Lorsqu'une unité d'évaluation comprenant une unité agricole enregistrée ou une unité agricole comporte plus d'un bac à déchets, d'un bac pour les plastiques agricoles, un conteneur pour les plastiques agricoles est additionné à la valeur de l'unité en cause, une valeur calculée en tenant compte du nombre de bacs additionnels.

#### **Article 13. COMPENSATION POUR LE SERVICE D'ENLÈVEMENT ET DE TRANSPORT DE LA COLLECTE SÉLECTIVE (BAC BLEU)**

Pour pourvoir aux dépenses relatives au service d'enlèvement et de transport de la collecte sélective, il est par le présent règlement exigé et il sera prélevé pour l'année 2018, de chaque propriétaire d'immeuble dont tout ou partie de l'immeuble est desservi ou est susceptible d'être desservi par le service d'enlèvement et de transport de la collecte sélective de la Municipalité, une compensation à l'égard de chaque tel immeuble.

Le montant de la compensation de base pour l'année 2018 est déterminé en additionnant le nombre de bacs à collecte sélective fournis par la Municipalité pour l'immeuble en cause et en multipliant la somme ainsi obtenue par **8 \$**.

#### **Article 14. COMPENSATION POUR LE RECHARGEMENT DU RÉSEAU ROUTIER EN GRAVIER**

Pour pourvoir aux dépenses relatives au rechargement du réseau routier en gravier appartenant à la municipalité, il est par le présent règlement exigé et il sera prélevé

pour l'année 2018, de chaque propriétaire d'unité d'évaluation, une compensation à l'égard de chaque immeuble dont il est le propriétaire.

Le montant de la compensation de base pour l'année 2018 est déterminé en additionnant les valeurs attribuées à une unité et en multipliant la somme ainsi obtenue par 100,00 \$.

La valeur attribuée à une unité est en fonction des catégories suivantes :

Type d'unité	Valeur attribuée à une unité
Unité résidentielle	, 75
Unité commerciale	, 75
Unité agricole	, 75
<b>Unité agricole enregistrée (PCTFA)</b>	<b>3</b>
Unité forestière	, 75
Unité industrielle	, 75
Unité institutionnelle	, 75
Terrain vacant d'une valeur de moins de 5 000 \$	, 25
Terrain vacant d'une valeur de 5 000 \$ et plus	, 75

#### RÈGLE D'INTERPRÉTATION AUX FINS DE L'ARTICLE 15

Aux fins d'interpréter l'article 15, les règles suivantes s'appliquent :

- Lorsqu'une unité d'évaluation comporte une unité résidentielle et une unité agricole, ou, une unité résidentielle et une unité agricole enregistrée, l'unité d'évaluation est constituée d'autant de locaux qu'il y a d'usages distincts. Une valeur est attribuée à chaque local en fonction de son usage et le total des valeurs sert à calculer la compensation payable pour l'unité d'évaluation en cause.
- Sous réserve du paragraphe précédent, lorsqu'une unité d'évaluation comporte plus d'un usage, le total des valeurs attribuées à l'unité d'évaluation correspond à, 75.

#### Article 17. VIDANGE DE FOSSES SEPTIQUES

Pour pourvoir aux dépenses relatives au service de vidange des fosses septiques dispensée par la MRC, il est, par le présent règlement, exigé et il sera prélevé pour l'année 2018, de chaque propriétaire d'immeuble muni d'une fosse septique, une compensation à l'égard de chaque tel immeuble.

Le montant de la compensation de base pour l'année 2018 est déterminé de la façon suivante :

- **81 \$** pour une résidence permanente — vidange des boues seulement
- **40,50 \$** pour un chalet — vidange des boues seulement

#### Article 18. BACS SUPPLÉMENTAIRES

La municipalité fournit gratuitement un bac brun, bleu et noir pour chaque unité d'évaluation. Celui-ci demeure la propriété de la municipalité.

Sur demande, la municipalité fournit gratuitement un 2<sup>e</sup> bac brun et/ou un 2<sup>e</sup> bac bleu.

Sur demande, la municipalité fournit un 2<sup>e</sup> bac noir. Le prix de ce 2<sup>e</sup> bac est fixé à 90,00 \$, taxes applicables en sus, payable dans les 30 jours de la livraison.

#### ARTICLE 19 ANIMAUX DOMESTIQUES

##### 19,1 LICENCE POUR CHIEN

En vertu du règlement 312-2018, le gardien d'un chien, dans les limites de la municipalité, doit obtenir une licence. Cette licence n'est pas transférable et elle est valide pour la durée de vie du chien, enregistré à la municipalité.

Le tarif est de **10 \$** pour la licence. De plus, le remplacement de la médaille (peu importe le motif) entraîne un déboursé de 2 \$.

##### 19,2 ANIMAUX ERRANTS



- ♦ Premier versement 30<sup>e</sup> jour qui suit l'expédition du compte : 20 %
- ♦ Second versement le 45<sup>e</sup> jour qui suit le dernier jour où peut être fait le premier versement 20 % ;
- ♦ Troisième versement le 45<sup>e</sup> jour qui suit le dernier jour où peut être fait le deuxième versement 20 % ;
- ♦ Quatrième versement le 45<sup>e</sup> jour qui suit le dernier jour où peut être fait le troisième versement 20 % ;
- ♦ Cinquième versement le 45<sup>e</sup> jour qui suit le dernier jour où peut être fait le quatrième versement 20 %.

Malgré les quatre premiers alinéas, le tarif au compteur édicté en vertu de l'article 7 est payable dans les 30 jours qui suivent la mise à la poste de la demande de paiement à cet effet.

**Article 21. TARIF ET COMPENSATION ASSIMILÉS À UNE TAXE FONCIÈRE**

Tout tarif et toute compensation imposée en vertu des articles 7 à 17 sont payés par le propriétaire d'immeuble en raison duquel ils sont dus et sont alors assimilés à une taxe foncière imposée sur l'immeuble en raison duquel ils sont dus.

**Article 22. TAUX D'INTÉRÊT**

Lorsqu'un versement n'est pas fait à son échéance, le montant du versement porte intérêt à raison de quatorze pour cent (14 %) l'an.

**Article 23. ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

VOTE POUR : 5 CONTRE : 0 ADOPTÉ

2017 12 237

**8. ADOPTION DU PROGRAMME D'IMMOBILISATION POUR 2018**

**Considérant** que le conseil municipal pour 2018 investira un montant de 1 371 808 \$ dans le programme des immobilisations ;

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Line Gendron ;  
APPUYÉ par madame la conseillère Émilie Groleau ;  
ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents ;

**QUE** le conseil municipal adopte le *Programme des dépenses en immobilisations* pour les années 2018 – 2019 – 2020.

1.	Administration	15 968 \$
2.	Transport (voirie)	76 850 \$
3.	Hygiène du milieu	1 253 990 \$
4.	Loisirs (patinoire)	25 000 \$

VOTE POUR : 5 CONTRE : 0 ADOPTÉ

2017 12 238

**9. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

L'ordre du jour étant épuisé.

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Émilie Groleau ;



APPUYÉ par madame la conseillère Line Gendron ;  
ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents ;

De procéder à la levée de l'assemblée, il est 20 h 14

VOTE POUR : 5 CONTRE : 0 ADOPTÉ

**Bernard Marion, maire**

Je, Bernard Marion, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

**Réjean Fauteux**

Directeur général et secrétaire-trésorier